



Семьдесят третья сессия

Пункт 20 b) повестки дня

**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
20 декабря 2018 года***[по докладу Второго комитета (A/73/538/Add.2)]***73/229. На пути к устойчивому развитию Карибского моря
в интересах нынешнего и будущих поколений***Генеральная Ассамблея,*

подтверждая принципы и обязательства, закрепленные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹, принципы, закрепленные в Барбадосской декларации², Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств³, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию⁴, Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵, Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁶, итоговом документе Конференции Организации Объединенных

* Переиздано по техническим причинам 29 января 2019 года.

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

³ Там же, приложение II.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств,



Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁷, итоговом документе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») ⁸, Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития ⁹ и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года ¹⁰, а также в других соответствующих декларациях и международных документах,

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение¹¹, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата ¹², которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹³,

ссылаясь также на Декларацию и обзорный документ, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии¹⁴,

ссылаясь далее на свою резолюцию [71/312](#) от 6 июля 2017 года, в которой она одобрила декларацию под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», состоявшейся 5–9 июня 2017 года и совпавшей с проведением 8 июня Всемирного дня океанов, подтверждая в этой связи важную роль декларации как наглядного свидетельства коллективной воли к действиям во имя сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития и учитывая значимый вклад партнерских диалогов и взятых в ходе Конференции добровольных обязательств в результативное и оперативное достижение целей в области устойчивого развития,

принимая во внимание все свои соответствующие резолюции, включая резолюции [54/225](#) от 22 декабря 1999 года, [55/203](#) от 20 декабря 2000 года, [57/261](#) от 20 декабря 2002 года, [59/230](#) от 22 декабря 2004 года, [61/197](#) от 20 декабря 2006 года, [63/214](#) от 19 декабря 2008 года, [65/155](#) от 20 декабря 2010 года, [67/205](#) от 21 декабря 2012 года, [69/216](#) от 19 декабря 2014 года и [71/224](#) от 21 декабря 2016 года,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹⁵,

Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁷ Резолюция [66/288](#), приложение.

⁸ Резолюция [69/15](#), приложение.

⁹ Резолюция [69/313](#), приложение.

¹⁰ Резолюция [70/1](#).

¹¹ См. Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) в документе [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21.

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

¹³ Резолюция [69/283](#), приложения I и II.

¹⁴ Резолюция [S-22/2](#), приложение.

¹⁵ Резолюция [60/1](#).

ссылаясь также на подписанную 24 марта 1983 года в Картахене, Колумбия, Конвенцию о защите и освоении морской среды Большого Карибского района¹⁶ и протоколы к ней, содержащие определение Большого Карибского района, частью которого является Карибское море,

подтверждая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву¹⁷, которая обеспечивает нормативно-правовую базу для деятельности в Мировом океане, и особо отмечая ее основополагающий характер, сознавая при этом, что проблемы океанов тесно взаимосвязаны и что их необходимо рассматривать в целом на основе комплексного, междисциплинарного и межсекторального подхода,

ссылаясь на Конвенцию о биологическом разнообразии¹⁸ и другие связанные с вопросами биоразнообразия конвенции, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения¹⁹, и Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц²⁰,

особо отмечая важность действий и сотрудничества в морском секторе на национальном, региональном и глобальном уровне, как это было признано Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век²¹,

напоминая о соответствующей работе, проводимой Международной морской организацией,

принимая во внимание, что в районе Карибского моря расположено большое число государств, стран и территорий, большинство из которых составляют экологически неустойчивые и социально и экономически уязвимые развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства и на положении которых также сказываются, в частности, ограниченность потенциала, узость ресурсной базы, нехватка финансовых ресурсов, высокий уровень нищеты и обусловленные ими социальные проблемы, а также проблемы и возможности, связанные с глобализацией и либерализацией торговли,

учитывая, что биологическое разнообразие Карибского моря является уникальным, а его экосистема — весьма уязвимой,

учитывая также, что Карибский бассейн, принимая во внимание его размеры, является самым зависимым от туризма регионом мира,

отмечая, что Карибское море, если сравнивать его со всеми другими крупными морскими экосистемами, окружено самым большим в мире числом стран,

особо отмечая высокую степень уязвимости стран Карибского бассейна, обусловливаемую изменением климата, его изменчивостью и такими сопутствующими этому явлениями, как повышение уровня моря, океанические колебания, например явление Эль-Ниньо, и потенциальное увеличение частоты

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1506, No. 25974.

¹⁷ *Ibid.*, vol. 1833, No. 31363.

¹⁸ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁹ *Ibid.*, vol. 993, No. 14537.

²⁰ *Ibid.*, vol. 996, No. 14583.

²¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

и интенсивности стихийных бедствий, вызываемых ураганами, наводнениями и засухами, а также их подверженность стихийным бедствиям, например вызываемым извержениями вулканов, цунами и землетрясениями, которые ведут к увеличению числа проблем, связанных с обеспечением их устойчивого развития,

с удовлетворением отмечая инициативу Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна по созданию целевой группы по зачету некоторых категорий расходов в счет погашения долга, с тем чтобы страны Карибского бассейна могли принимать меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, стремясь в то же время уменьшить бремя задолженности,

принимая во внимание высокую степень зависимости экономики большинства стран Карибского бассейна от их прибрежных районов и от морской среды в целом в плане удовлетворения потребностей и достижения целей в области их устойчивого развития,

сознавая, что интенсивное использование Карибского моря для морских перевозок и наличие в нем значительного числа смежных морских акваторий, которые находятся под национальной юрисдикцией и в которых страны Карибского бассейна осуществляют свои права и выполняют свои обязанности в соответствии с международным правом, затрудняют эффективное управление ресурсами,

отмечая проблему загрязнения морской среды, в частности из наземных источников, и сохраняющуюся угрозу загрязнения судовыми отходами и сточными водами, а также в результате случайного сброса опасных и ядовитых веществ в районе Карибского моря,

напоминая о призыве ко всем заинтересованным сторонам обеспечивать сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, в частности путем активизации деятельности по предотвращению и существенному сокращению любого загрязнения морской среды, в частности вследствие деятельности на суше, включая загрязнение морским мусором, пластмассами и микрочастицами пластмасс, питательными веществами, необработанными сточными водами, твердыми отходами и опасными веществами, загрязнение с судов и загрязнение оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова, признавая при этом, что малые островные развивающиеся государства относятся к числу наиболее уязвимых в плане последствий загрязнения морской среды,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии о мерах безопасности при перевозке радиоактивных материалов,

памятуя о многообразии видов социально-экономической деятельности, связанных с использованием прибрежных районов и морской среды и их ресурсов, их динамичной взаимосвязи и конкуренции между ними,

памятуя также об усилиях стран Карибского бассейна, направленных на выработку более целостного подхода к решению секторальных вопросов, связанных с использованием Большого Карибского района, и на содействие тем самым обеспечению комплексного использования этого района в контексте устойчивого развития на основе регионального сотрудничества стран Карибского бассейна,

отмечая существенный прогресс в области региональной деятельности по освоению ресурсов океана, достигнутый благодаря разработке одобренной

министрами 21 страны региона программы стратегических действий в рамках проекта в отношении крупной морской экосистемы Карибского бассейна,

с удовлетворением отмечая неустанные усилия государств-членов и ассоциированных членов Ассоциации карибских государств по разработке и осуществлению региональных инициатив, направленных на содействие обеспечению устойчивого сохранения и использования прибрежных и морских ресурсов, и учитывая в этой связи твердую приверженность глав государств и правительств членов Ассоциации принятию мер, необходимых для обеспечения признания Карибского моря особым районом в контексте устойчивого развития без ущерба для соответствующих норм международного права,

напоминая о создании Ассоциацией карибских государств Комиссии по Карибскому морю и с удовлетворением отмечая проводимую ею работу и ее значение для устойчивого развития Карибского моря,

сознавая значение Карибского моря для нынешнего и будущих поколений и его важность как наследия и источника поддержания экономического благосостояния и средств к существованию людей, живущих в этом районе, а также насущную необходимость принятия странами региона при поддержке международного сообщества надлежащих мер для его сохранения и защиты,

1. *учитывает*, что Карибское море является районом с уникальным биологическим разнообразием и весьма уязвимой экосистемой, в связи с чем соответствующие региональные и международные партнеры по процессу развития должны совместно разрабатывать и осуществлять региональные инициативы, направленные на содействие обеспечению устойчивого сохранения и использования прибрежных и морских ресурсов, включая рассмотрение концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, в том числе его провозглашение таковым без ущерба для норм международного права;

2. *подчеркивает* необходимость решения экономических, социальных и экологических проблем, обусловленных изменением климата, и необходимость принятия региональных и международных мер для активизации усилий на национальном и субнациональном уровне, сообразно обстоятельствам, для повышения устойчивости к потрясениям, вызванным изменением климата;

3. *отмечает* усилия карибских государств и работу, проводимую Комиссией по Карибскому морю Ассоциации карибских государств, включая разработку ими концепции провозглашения Карибского моря особым районом в контексте устойчивого развития, и предлагает международному сообществу поддерживать такие усилия;

4. *вновь заявляет о своей поддержке* плана действий, принятого Комиссией по Карибскому морю, включая его научно-технические компоненты и его компоненты управления и распространения информации, и предлагает международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций увеличить свою поддержку, включая, сообразно обстоятельствам, финансовую и техническую помощь и помощь в наращивании потенциала, оказываемую карибским странам и их региональным организациям в их усилиях по осуществлению этого плана действий;

5. *с удовлетворением отмечает* выделение некоторыми донорами ресурсов для поддержки работы Комиссии по Карибскому морю и предлагает международному сообществу продолжать и увеличивать, сообразно обстоятельствам, масштабы своей поддержки Комиссии, в том числе посредством выделения финансовых ресурсов, наращивания потенциала и

оказания технической помощи, передачи технологий на взаимно согласованных условиях и обмена опытом в областях, относящихся к работе Комиссии;

6. *предлагает* международному сообществу поддержать усилия Комиссии по Карибскому морю по созданию банка данных, с тем чтобы улучшить решение отдельных важных новых вопросов, связанных с устойчивостью Карибского моря, на основе обмена управленческим опытом и исследовательскими данными проектов, включая, в частности, прогнозирование, мониторинг и регулирование наплывов саргассовых водорослей, с которыми сталкиваются страны Карибского бассейна;

7. *с интересом ожидает* проведения в марте 2019 года в Никарагуа восьмой встречи на высшем уровне Ассоциации карибских государств, на которой будет принят план действий на период 2019–2021 годов, включающий меры по поддержке и поощрению сохранения и неистощительного использования Карибского моря;

8. *учитывает* усилия стран Карибского бассейна по формированию условий, создающих предпосылки для устойчивого развития, в целях борьбы с нищетой и неравенством и в этой связи с интересом отмечает инициативы Ассоциации карибских государств по таким важным направлениям, как устойчивый туризм, торговля, транспорт и стихийные бедствия;

9. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество оказывать надлежащую помощь странам Карибского бассейна и их региональным организациям в их усилиях по обеспечению защиты Карибского моря от деградации в результате загрязнения с судов, в том числе незаконного сброса нефти и других вредных веществ, и загрязнения вследствие незаконного или случайного сброса опасных отходов, включая радиоактивные материалы, ядерные отходы и опасные химические вещества, в нарушение соответствующих международных норм и стандартов, а также в результате загрязнения из наземных источников;

10. *предлагает* Ассоциации карибских государств представить Генеральному секретарю доклад о прогрессе, достигнутом ею в осуществлении настоящей резолюции, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии;

11. *призывает* все государства стать участниками соответствующих международных соглашений, направленных на повышение безопасности на море и содействие обеспечению защиты морской среды Карибского моря от загрязнения, ущерба и деградации в результате судоходства и сброса судовых отходов;

12. *подтверждает* в этой связи вступившее в силу в мае 2011 года решение о придании Большому Карибскому району статуса особого района согласно положениям приложения V к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней²²;

13. *поддерживает* усилия стран Карибского бассейна по осуществлению программ неистощительного рыбного промысла и соблюдению принципов Кодекса ведения ответственного рыболовства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

14. *призывает* государства разработать с учетом Конвенции о биологическом разнообразии¹⁸ национальные, региональные и международные

²² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1340, No. 22484.

программы для недопущения дальнейшей утраты морского биоразнообразия в Карибском море, в частности утраты таких уязвимых экосистем, как коралловые рифы и мангровые леса;

15. *отмечает с глубоким беспокойством*, что появление инвазивных чужеродных видов, например полосатой крылатки (лат. *Pterois miles* и *Pterois volitans*), представляет собой одну из новых угроз для биоразнообразия в Большом Карибском районе, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать помощь и поддержку в решении этой проблемы в регионе;

16. *отмечает также с глубоким беспокойством* наплывы саргассовых водорослей и негативное влияние этого явления на жителей, территории и экономику стран Карибского бассейна, а также разрушение коралловых рифов;

17. *предлагает* государствам-членам и межправительственным организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать усилия по оказанию странам Карибского бассейна помощи в присоединении к соответствующим конвенциям и протоколам, касающимся использования, защиты и устойчивого освоения ресурсов Карибского моря, и в эффективном осуществлении этих конвенций и протоколов;

18. *призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения и предлагает Глобальному экологическому фонду в рамках его мандата активно поддерживать национальные и региональные мероприятия карибских государств по содействию обеспечению неистощительного использования прибрежных и морских ресурсов;

19. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу масштабных разрушительных и опустошительных последствий, которые имеют для ряда стран участвовавшие в последние годы ураганы в Большом Карибском районе, в частности сезон атлантических ураганов 2017 года;

20. *с признательностью отмечает* текущую деятельность Межправительственной координационной группы по системе предупреждения о цунами и опасности других бедствий в прибрежных районах Карибского бассейна и прилегающих регионах Межправительственной океанографической комиссии и предлагает государствам-членам и другим партнерам оказывать поддержку созданию и функционированию систем раннего предупреждения в этом районе;

21. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать странам Карибского региона помощь и содействие в осуществлении их долгосрочных программ предупреждения бедствий, обеспечения готовности к ним, смягчения их последствий, управления деятельностью в связи с ними, оказания чрезвычайной помощи и восстановления на основе их приоритетов в области развития путем превращения деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в неотъемлемую часть всеобъемлющего подхода к устойчивому развитию;

22. *принимает во внимание* центральную роль Ассоциации карибских государств в региональном диалоге и в консолидации зоны сотрудничества в рамках Большого Карибского района в вопросах уменьшения опасности бедствий, а также важную роль международного сообщества в развитии существующих и консолидации новых инициатив сотрудничества с этим региональным механизмом в контексте решений Конференции высокого уровня

по уменьшению опасности бедствий, проведенной Ассоциацией карибских государств 14–16 ноября 2007 года в Сен-Марке, Гаити, и плана действий, одобренного Советом министров Ассоциации по рекомендации Конференции;

23. *предлагает* государствам-членам, международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос об учебных программах для наращивания кадрового потенциала на различных уровнях и расширять исследования, направленные на повышение продовольственной безопасности стран Карибского бассейна, а также на обеспечение неистощительного использования возобновляемых морских и прибрежных ресурсов;

24. *призывает* государства-члены в первоочередном порядке принять меры к расширению своих возможностей по реагированию на чрезвычайные ситуации и ограничению экологического ущерба, особенно в Карибском море, в случае стихийных бедствий или аварий и чрезвычайных происшествий, связанных с морским судоходством;

25. *рекомендует* международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций, действуя с учетом своих программных приоритетов, поддержать сформулированные в Плана действий на 2016–2018 годы инициативы, направленные на смягчение последствий изменения климата в Большом Карибском районе и адаптацию к ним;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии по подпункту, озаглавленному «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции с особым упором на все три компонента устойчивого развития, включающий раздел, посвященный возможным юридическим и финансовым последствиям концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, включая его провозглашение таковым без ущерба для соответствующих норм международного права, с учетом мнений, выраженных государствами-членами и соответствующими региональными организациями.

62-е пленарное заседание,
20 декабря 2018 года